

سوپ جوجه برای روح

زن و شوهرها

داستان‌هایی که زندگی شما را سرشار از عشق،
صمیمیت و لذت می‌کند

باربارا دی آنجلیس

جک کانفیلد، مارک ویکتور هانسن، مارک و کریسی دانلی

ترجمه‌ی سهیلا ایمانی

فهرست نویسی پیش از انتشار کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

عنوان و نام پدیدآور: سوپ جوجه برای روح زن و شوهرها / نویسندگان جک کانفیلد ... و دیگران ، ترجمه سهیلا ایمانی
مشخصات نشر: تهران: نقش سیمرغ، ۱۳۸۸
مشخصات ظاهری: ۴۰۴ ص
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۳۳۳-۸۳-۳
وضعیت فهرست نویسی: فیا
یادداشت: نویسندگان جک کانفیلد ، مارک ویکتور هانس، مارک و کریسی دانلی، باربارا دی آنجلیس
عنوان اصلی: Chicken soup for the couple's soul: inspirational stories about love and relationships, c1999
موضوع: کتاب حاضر تحت عنوان غذای روح برای زن ها و شوهرها توسط البرز در سال ۱۳۸۱ منتشر شده است.
موضوع: عشق -- لطیفه ، هجو و طنز
موضوع: روابط زن و مرد -- لطیفه، هجو و طنز
شناسه افزوده: جک کانفیلد، جک ۱۹۴۴ - م.
شناسه افزوده: Canfield, Jack
شناسه افزوده: ایمانی، سهیلا، ۱۳۴۰ - ، مترجم
رده بندی کنگره: ۱۳۸۸ غ۵۴۴/ع۵۴۴BF۵۷۵
رده بندی دیویی: ۳۰۶/۷
شماره کتابشناسی ملی: ۱۸۷۶۰۵۹

سوپ جوجه برای روح زن و شوهرها

باربارا دی آنجلیس، جک کانفیلد ، مارک ویکتور هانس، مارک و کریسی دانلی

ترجمه: سهیلا ایمانی

ویراستار: فروزنده دولت یاری

ناشر: مؤسسه فرهنگی هنری نقش سیمرغ

حروفنگاری و صفحه آرایی: دویار ۴-۱۸۳/۴۶۴۸۴

چاپ اول: ۱۳۸۹/تعداد: ۳۰۰۰ نسخه/قیمت ۶۰۰۰ تومان

چاپ و صحافی: رجاء

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۳۳۳-۸۳-۳

حق چاپ محفوظ است.

تهران، خیابان انقلاب، خیابان ۱۳ فروردین، کوچه نوروز شماره ۵

تلفن: ۶۶ ۹۷ ۷۸ ۲۵

مقدمه

عشق قدرتمندترین نیروی جادویی جهان است و زیبایی و اعجاز خود را بیش تر از هر جای دیگر در رابطه‌ی عمیق بین دو نفر نشان می‌دهد. کتاب «سوپ جوجه برای روح زن و شوهرها» را به این امید نوشتیم که بتوانیم این راز و اعجاز را در کلمات بگنجانیم، کلماتی که اگر زمانی عاشق بوده‌اید، یا امید دارید که عاشق شوید، به شدت احساسات شما را برمی‌انگیزند و احساسات واقعی شما را بیان می‌کنند. این کتاب متعلق به زن و شوهر، عشاق و هر کسی است که در آرزوی پیدا کردن دلبر واقعی خود است.

برخی عشق‌ها بین دو نفر تا پایان عمر باقی می‌مانند. برخی دیگر مقدر هستند که تنها برای مدت کوتاهی دوام داشته باشند، پس دو معشوق به علت انتخاب یا سرنوشت از یکدیگر جدا می‌شوند. اما یک چیز حقیقت دارد، این که سرانجام یک رابطه هر چه که باشد، هنگامی که عشق وارد زندگی ما می‌شود، بدون این که ما را کاملاً در عمق وجودمان دگرگون نکند، هرگز از زندگی ما خارج نمی‌شود.

همه‌ی داستان‌های این کتاب توسط اشخاصی نوشته شده‌اند که به وسیله‌ی عشق متحول شده‌اند. زمانی که ما این داستان‌ها را خواندیم متحول شدیم و آرزوی ما این است که شما هم متحول شوید. شاید برخی از این داستان‌ها در تجدید پیوند اعتماد و صمیمیت رابطه‌تان به شما کمک کنند تا شریک زندگی‌تان را بهتر درک کنید. برخی دیگر از داستان‌ها ممکن است به شما

کمک کنند تا ارزش راه‌هایی که عشق در اختیارشان گذاشته است تا به انسان بهتری تبدیل شوید را بدانید و برخی دیگر هم به شما یادآور می‌شوند و این اطمینان را به شما می‌دهند که اگرچه عشق به روش‌های بی‌ظنیری هر کدام از ما را به چالش می‌اندازد، اما هرگز در هر کاری که انجام می‌دهید، تنها نیستید. چه چیزی صمیمیت روابط ما را تعیین می‌کند؟ باید در جست‌وجوی چه نشانه‌هایی باشیم تا متوجه شویم که عشق خود را چگونه نشان می‌دهد؟ داستان‌هایی که در این کتاب می‌خوانید با شناخت و نفوذ کلام به این سؤال‌ها پاسخ می‌دهند. بعضی اوقات عشق با میزان بی‌ظنیری از درک و دوستی که نسبت به همسر خود و نه کس دیگری داریم، خود را نشان می‌دهد. بعضی اوقات خود را در گفته‌ها نشان می‌دهد، و بعضی اوقات در حرف‌هایی که گفته نشده‌اند اما کاملاً احساس شده‌اند. بعضی مواقع خود را در موانعی نشان می‌دهد که باید با هم با آن‌ها رو به رو شویم. بعضی اوقات خود را در شادی بودن در کنار همسرمان و انتقال این شادی به فرزندان و اعضای خانواده‌مان نشان می‌دهد و بعضی اوقات خود را در درون ما نشان می‌دهد، جایی که ما هرگز با میل خود نمی‌رویم، اما به خاطر عشق هر کاری انجام می‌دهیم.

روابط صمیمی نیز مربیان تأثیرگذاری هستند. همان‌گونه که این داستان‌ها این نکته را به زیبایی نشان می‌دهند. این داستان‌ها محبت، توجه و گذشت را به ما می‌آموزند. این داستان‌ها به ما می‌آموزند که چه موقع عشق را محکم بگیریم و چه موقع آن را رها کنیم. این داستان‌ها فرصت رشد خصلت‌های خوب مانند شجاعت، صبر، وفاداری و اعتماد را در ما ایجاد می‌کنند. هنگامی که به این خصلت‌های خوب اجازه‌ی بودن دهیم، روابط ما تمام راه‌هایی که نیاز داریم تا به رشد انسانی برسیم را نشان خواهد داد. در این صورت عشق هرگز وارد زندگی ما نمی‌شود مگر این که ما را به سوی بهتر شدن سوق دهد.

لحظاتی وجود دارد که می‌توان عشق را مانند یک امر کاملاً عادی حس کرد

که با یک لبخند ساده‌ی پذیرش از طرف محبوبتان بیان می‌شود. و در لحظاتی دیگر، عشق امری کاملاً والا به‌نظر می‌رسد که شما را به عالم جدیدی از عشق و یگانگی دعوت می‌کند که قبلاً هرگز آن را ندیده‌اید. داستان‌های این کتاب مانند خود عشق همه‌ی دوره‌ها، خلق‌و‌خوها و انواع احساسات را منعکس می‌کند. آغازهای شیرین، دوستی‌های چالش‌پذیر و عمیق، لحظات غم و اندوهی که مجبور هستیم با محبوب خود خداحافظی کنیم، لحظات حیرت‌آوری که عشقی را دوباره پیدا می‌کنیم که فکر می‌کردیم آن را از دست داده‌ایم.

برخی از این داستان‌ها شما را به خنده وامی‌دارند. برخی دیگر شما را به گریه می‌اندازند. اما مهم‌تر این‌که داستان‌های سوپ جوجه برای روح زن و شوهرها از توانایی عشق در پایدار ماندن فراتر از زمان، سختی‌ها، فاصله‌ها و حتی فراتر از مرگ، تقدیر می‌کند.

معجزه‌ای با شکوه‌تر از عشق وجود ندارد. عشق گران‌بهارترین هدیه‌ی خدا برای انسان است. این کتاب را به شما تقدیم می‌کنیم. امید است که این کتاب احساسات واقعی شما را بیان کند، ذهنتان را باز و روحیه‌تان را تقویت کند و در سفر قلب شما هم‌سفر خوبی برایتان باشد. و امید است که زندگی‌تان همواره با وجود عشق خجسته باشد.